

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1956-1957.

4 APRIL 1957.

**WETSONTWERP**

**tot aanvulling, ten voordele van de aangenomen kinderen, van de wetgeving op de overlevings-pensioenen ten laste van de Openbare Schatkist.**

**VERSLAG**

**NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIËN (1), UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER DE SWEEMER.**

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De wet van 22 maart 1940 heeft de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de aanneming volledig omgewerkt en onder meer de aanneming van minderjarigen, die vroeger verboden was, mogelijk gemaakt.

Ten gevolge van deze belangrijke hervorming heeft de wetgever reeds de wetgeving betreffende de arbeidsongevallen moeten wijzigen voor zover deze wetgeving voordelen toekent uit hoofde van het bestaan van minderjarige kinderen.

In verband hiermee moet eveneens een aanpassing tot stand komen van de wetsbepalingen betreffende de pensioenen der weduwen en wezen van het burgerlijk en militair personeel van de Staat, welke bepalingen thans slechts gelden voor de wettige kinderen en de erkende natuurlijke kinderen, wat zeer begrijpelijk is wanneer men bedenkt dat de hier bedoelde bepalingen vóór de wet van 22 maart 1940 bestonden en de toegekende voordelen afgeschaft worden zodra het kind achttien jaar is geworden.

(1) Samenstelling van de Commissie :

A. — Leden-titularissen : de heer Van Belle, voorzitter; de heren Dequac, De Saeger, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Parisis, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Boutet, De Sweemer, Detiège, Martel, Merlot (Joseph-Jean), Paque, Tielemans (François), Toubeau, Van Cleemput. — Grootjans, Masquelier.

B. — Plaatsvervangende leden : de heren De Taeye, Gaspar, Gillès de Pélichy, Lefèvre, Moyersoen, Van den Daele. — Cudell, Diriken, Juste, Sainte, Van Winghe. — Blum.

Zie :

620 (1956-1957) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1956-1957.

4 AVRIL 1957.

**PROJET DE LOI**

complétant, en faveur des enfants adoptés, la législation sur les pensions de survie à charge du Trésor public.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA  
COMMISSION DES FINANCES (1),  
PAR M. DE SWEEMER.

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 22 mars 1940 a refondu entièrement les dispositions du Code civil relatives à l'adoption et a permis notamment l'adoption des mineurs, interdite auparavant.

Cette réforme importante a déjà amené le législateur à revoir la législation relative aux accidents du travail notamment, en ce qu'elle accorde des avantages en raison de l'existence d'enfants mineurs.

Dans le même ordre d'idées, il convient de compléter de manière adéquate les dispositions légales qui régissent les pensions des veuves et des orphelins du personnel civil et militaire de l'Etat, dispositions qui ne règlent, actuellement, que la situation des enfants légitimes et des enfants naturels reconnus, ce qui se comprend aisément si l'on considère qu'elles sont antérieures à la loi du 22 mars 1940 et que les avantages octroyés sont supprimés lorsque l'enfant atteint l'âge de dix-huit ans.

(1) Composition de la Commission :

A. — Membres titulaires : M. Van Belle, président; MM. Dequac, De Saeger, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Parisis, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Boutet, De Sweemer, Detiège, Martel, Merlot (Joseph-Jean), Paque, Tielemans (François), Toubeau, Van Cleemput. — Grootjans, Masquelier.

B. — Membres suppléants : MM. De Taeye, Gaspar, Gillès de Pélichy, Lefèvre, Moyersoen, Van den Daele. — Cudell, Diriken, Juste, Sainte, Van Winghe. — Blum.

Voir :

620 (1956-1957) :

— N° 1 : Projet de loi.

Dit is het doel van het door uw Commissie behandelde ontwerp. Het heeft praktisch tot gevolg dat het aangenomen kind gelijkgesteld wordt met een wettig kind, wat volkomen strookt met de geest van de wet op de aanneming, met inachtneming evenwel van de speciale toestanden die kunnen ontstaan omdat het aangenomen kind tot twee verschillende families behoort : zijn natuurlijke familie en de familie die het heeft aangenomen.

Er werden dan ook schikkingen getroffen om te beletten dat deze toestand aanleiding zou geven tot dubbele uitkeuringen in het kader van de wetgeving op de overlevingspensioenen ten laste van de Schatkist. Het ontwerp bevat tevens een bepaling om de fictieve aanneming van kinderen, die in hun wettig gezin blijven, te vermijden.

Deze voorzorgen werden noodzakelijk geacht om de Staat te vrijwaren tegen misbruiken die altijd mogelijk zijn op een gebied waar de betrokken partijen de mogelijkheid hebben vrijwillig juridische toestanden te scheppen die een recht op pensioen kunnen meebrengen.

Zoals het voorgesteld wordt, is het ontwerp ongetwijfeld een sociale vooruitgang.

Als dusdanig zal het zeker bij U een sympathiek onthaal en een ruime instemming vinden.

### Algemene bespreking.

De bespreking van onderhavig wetsontwerp was kort gezien de Commissie blijkbaar volledig akkoord is.

Een lid wenst van de Minister te vernemen of met alle opmerkingen van de Raad van State rekening werd gehouden. De Minister antwoordt bevestigend.

Een lid herinnert ter gelegenheid van de bespreking van dit wetsontwerp aan zijn voorstel tot oprichting van een gemengde commissie bestaande uit specialisten uit de betrokken departementen en parlementairen welke heel de wetgeving op de vergoeding van weduwen en wezen zou herzien, coördineren en meer gelijkheid brengen in de vergoedingen. Het lot der weduwen en wezen, zowel die van oorlogsinvaliden en van arbeiders dient wettelijk beter en rechtvaardiger verzekerd te worden. Spreker geeft voorbeelden van schreeuwende ongelijkheden. Dat is de grote sociale kwestie welke in België nog dient opgelost te worden, besluit dit lid.

De Minister verklaart zich daarmede akkoord.

Een volgend lid wijst op de draagwijdte van het voorstel van vorige spreker.

Hij vraagt dat in dit verband door de functionarissen eerst een inventaris zou gemaakt worden van de verschillende statuten der weduwen en hun vergoedingen. Spreker meent ook dat er dient uitgemaakt of men wenst te komen tot een gelijkschakeling van de onderscheiden categorieën weduwen en wezen. Hij ziet er een groot nadeel in alle vragen ineens te onderzoeken.

Het lid dat de oprichting van de gemengde commissie voorstelde, meent dat het bij het opmaken van die inventaris niet mag blijven en dat bewuste commissie een gecoördineerd stelsel dient voor te bereiden met het doel meer gelijkheid te brengen in de vergoeding van weduwen en wezen.

De Minister is het eens dat de inventaris zou opgemaakt worden en verklaart daartoe de nodige instructies te zullen geven.

Daarop werden de artikelen en het geheel van het wetsontwerp door de Commissie zonder opmerkingen en met eenparigheid van stemmen aangenomen.

*De Verslaggever.*

A. DE SWEEMER.

*De Voorzitter,*

Fr. VAN BELLE.

Le projet examiné par votre Commission tend à réaliser cet objectif. Il a pratiquement pour effet d'assimiler l'enfant adopté à un enfant légitime, ce qui correspond parfaitement à l'esprit de la loi sur l'adoption, en tenant compte toutefois des situations particulières qui peuvent naître du fait de l'appartenance de l'enfant adopté à deux familles distinctes : sa famille naturelle et sa famille adoptive.

C'est ainsi que des dispositions sont prises pour empêcher, dans le cadre des pensions de survie à charge du Trésor public, les cumuls d'avantages résultant de cette double appartenance. Le projet contient aussi une disposition destinée à écarter les adoptions fictives d'enfants qui resteraient dans leur famille légitime.

Ces précautions ont été jugées indispensables en vue de garantir l'Etat contre les abus toujours possibles dans un domaine où les parties ont la possibilité de créer volontairement des situations juridiques qui sont susceptibles d'entraîner un droit à pension.

Le projet, tel qu'il se présente, constitue un progrès social indéniable.

A ce titre il ne manquera certainement pas de recueillir votre sympathie et une large adhésion.

### Discussion générale.

L'examen du présent projet de loi ne s'est guère prolongé étant donné que la Commission semblait être entièrement d'accord.

Un membre désire savoir s'il a été tenu compte de toutes les observations faites par le Conseil d'Etat. La réponse du Ministre est affirmative.

A propos de ce projet un membre rappelle qu'il a proposé la création d'une commission mixte, composée de spécialistes des départements intéressés et de parlementaires, chargée de revoir et de coordonner l'ensemble de la législation sur les allocations accordées aux veuves et aux orphelins, et de réaliser une uniformité plus grande entre ces allocations. Le sort des veuves et des orphelins, tant ceux des invalides de guerre que ceux des travailleurs, doit être assuré par la loi de manière plus équitable. Le commissaire cite des exemples d'inégalités flagrantes. C'est là le grand problème social qui doit encore être résolu en Belgique, conclut-il.

Le Ministre se rallie à ce point de vue.

Un autre membre souligne la portée de la proposition de l'orateur précédent.

Il demande que les fonctionnaires établissent d'abord un inventaire des différents statuts des veuves et des allocations qui leur sont accordées. Selon lui, il faudrait d'abord déterminer si l'on entend mettre sur un pied d'égalité les différentes catégories de veuves. Il y a un grand inconvénient à vouloir examiner tous les problèmes à la fois, dit-il.

Le commissaire qui a proposé la création de la commission mixte, estime que l'on ne peut se borner à l'établissement d'un inventaire et que cette commission devrait élaborer un régime coordonné en vue de réaliser plus d'égalité dans l'octroi des indemnités aux veuves et aux orphelins.

Le Ministre marque son accord quant à l'établissement d'un inventaire et déclare qu'il donnera les instructions nécessaires à cet effet.

Ensuite, les articles, ainsi que l'ensemble du projet de loi, ont été adoptés unanimement et sans observations par la Commission.

*Le Rapporteur.*

A. DE SWEEMER.

*Le Président.*

Fr. VAN BELLE.